

bill No.-----

अवकाश यात्रा रियायत बिल वर्ष -----के लिए
Leave Travel Concession Bill for the Block of -----year

टिप्पणी- इस बिल को दो प्रतियों में, एक भुगतान के लिए तथा दूसरी कार्यालय की प्रति के रूप में तैयार किया जाना चाहिए।

Note- This bill should be prepared in duplicate-one for payment and the other as office copy

भाग-क (सरकारी कार्मिक द्वारा भरा जाना है)

PART-A (To be filled up by Government official)

1. नाम/Name-----
2. पदनाम/Designation-----
3. वेतन/Pay-----
4. मुख्यालय/Headquarters-----
5. स्वीकृत छुट्टी का प्रकार व अवधि/Nature & Period of leave sanctioned -----
6. परिवार के उन सदस्यों का विवरण जिनके संबंध में एलटीसी का दावा किया गया है/Particulars of members of family in respect of whom the LTC has been claimed.:-

क्र.सं./S.No.	नाम/Name	उम्र/Age	सरकारी कर्मचारी से संबंध/Relationship with Govt. Servant

7. सरकारी कार्मिक और उसके परिवार के सदस्य द्वारा की गई यात्रा(ओं) का विवरण/Details of journey(s) performed by Government servant and the member of his/her family:

प्रस्थान/Departure		आगमन/Arrival		दूरी किमी. में/ Distance in km.	यात्रा का माध्यम और श्रेणी/ Mode of travel and Class	भाड़े की सं./No.of fares	भुगतान किया गया यात्री भाड़ा/Fair Paid
दिनांक और समय/ Date & Time	से/From	दिनांक और समय/ Date & Time	तक/To				मूल्य (₹ में) /(In ₹)
1	2	3	4	5	6	7	8

8. अग्रिम राशि, यदि कोई है तो/Amount of advance, if any ₹-----

9. कार्मिक की उस यात्रा (ओं) का विवरण जिसके लिए उसने उससे उच्चतर श्रेणी के माध्यम का उपयोग किया है, जिसका वह हकदार है (संस्वीकृत सं. एवं दिनांक दिया जाना है) /Particulars of journey(s) for which higher class of mode of travel was used, than the one to which the official is entitled.(Sanction No. and Date to be given):						
स्थान/Place		वाहन का प्रकार/Mode of conveyance	वर्ग, जिसका वह हकदार है/Entitled Class	वर्ग, जिसमें वास्तविक रूप में यात्रा की गई है/Class to which actually travelled	भाड़ों की सं./No. of Fares	भुगतान किया गया भाड़ा/Fair paid(in ₹)
से/From	तक/To					
1.	2	3	4	5	6	7

10. रेल से जुड़े स्थानों के बीच सड़क मार्ग से की गई यात्रा (ओं) का विवरण/Details of journey (s) performed by road between places connected by rail :

स्थानों के नाम/Name of Places		वर्ग, जिसका वह हकदार है/Entitled class	भुगतान किया गया भाड़ा/Fair paid (in ₹)	
से/From	तक/To			
1	2	3	4	

प्रमाणित किया जाता है कि/Certified that the :

- उपर्युक्त जानकारी मेरे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार सही है/Information as given above, is true, the best of my knowledge and belief.
- कि मेरे पति/पत्नी सरकारी सेवा में नहीं हैं/कि मेरे पति/ पत्नी सरकारी सेवा में हैं और उनके द्वारा अथवा परिवार के किसी भी अन्य सदस्य के द्वारा संबंधित वर्ष/ब्लॉक वर्ष -----में अलग से छूट नहीं ली गई है/That my husband/wife is not employed in Govt. service/that my husband/wife is employed in Govt. service and the concession has not been availed of by him/her separately for himself/herself or any of the family member for the concerned year/block year of-----

दिनांक/Date:

सरकारी कार्मिक के हस्ताक्षर/Signature of the Govt. Servant

भाग-ख (बिल अनुभाग में भरा जाना है।) PART-B (To be filled in the Bill Section)

1. अवकाश यात्रा रियायत की शुद्ध हकदारी ₹ -----बनी, जिसका विवरण निम्न है/The net entitelment on account of Leave Travel Concession works out to ₹----- as detailed below :-

(क) रेल/वायुयान/बस/स्टीमर भाड़ा/Railway/air/bus/steamer fare ₹-----

(ख) वाउचर सं.-----दिनांक -----के अनुसार आहरित अग्रिम की घटाई गई राशि ₹-----/
Less amount of advance drawn vide voucher

शेष राशि/Balance amount ₹-----

(2) व्यय दिया जाना है/ The expenditure is debitable to-----

बिल लिपिक के आद्याक्षर/

Initials of Bill Clerk

आहरण और संवितरक अधिकारी के हस्ताक्षर/
Signature of Drawing & Disbursing Officer

प्रतिहस्ताक्षरित/Countersigned

Officer

नियंत्रक अधिकारी के हस्ताक्षर/Signature of Controlling

प्रमाणित किया जाता है कि श्री/श्रीमती/कुमारी-----की सेवा-
पुस्तिका में आवश्यक प्रविष्टियाँ दर्ज कर दी गई हैं।/Certified that the necessary entries have been
made in the Service Book of Shri/Shrimati/Miss-----

सेवा-पुस्तिका की प्रविष्टियों को सत्यापित करने के लिए प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर/Signature
of the Officer authorized to attest entries in the Service Book

एल.टी.सी. प्रमाणपत्र/L.T.C. CERTIFICATE

नियंत्रण अधिकारी द्वारा दिया जाने वाला प्रमाणपत्र/CERTIFICATE TO BE GIVEN BY THE
CONTROLLING OFFICER

1. प्रमाणित किया गया है कि श्री/श्रीमती/सुश्री----- ने बाह्य यात्रा शुरू करने के दिनांक तक एक वर्ष या उससे अधिक समय तक निरंतर सेवा प्रदान की है।/Certified that Sh./Smt./Ms.--- has rendered continuous service for one year or more on the date of commencing the outward journey.
2. प्रमाणित किया गया है कि श्री/श्रीमती/सुश्री----- की सेवा पुस्तिका में, गृह मंत्रालय के दिनांक 11 अक्टूबर 1956 के कार्यालय ज्ञापन सं. 43/1/55-ईएसटीएस. (ए) भाग II, पैरा 3 के तहत आवश्यक प्रविष्टियां दर्ज कर दी गई हैं।/Certified that necessary entries as required under Para 3 of the Ministry of Home Affairs O.M. No. 43/1/55-Ests.(A) part II. dated 11th October. 1956 have been made in the Service Book of Sh./Smt./ Ms.-----

नियंत्रक अधिकारी के हस्ताक्षर और पदनाम
Signature & Designation of the Controlling Officer

सरकारी कार्मिक द्वारा दिया जाने वाला प्रमाणपत्र CERTIFICATE TO BE GIVEN BY THE GOVERNMENT SERVANT

1. मैंने वर्ष/ दो वर्ष के ब्लॉक, वर्ष -----और वर्ष ----- के संबंध में अपने या अपने परिवार के सदस्यों के संबंध में छुट्टी यात्रा रियायत के लिए अब तक कोई अन्य दावा प्रस्तुत नहीं किया है।/I have not submitted any other claim so far for Leave Travel Concession in respect of myself or my family members in respect of Year/block of two years 20.... and 20.
2. मैंने पहले ही मेरे द्वारा/मेरी पत्नी/मेरे पति द्वारा----- बच्चों के साथ की गई यात्रा के संबंध में अवकाश यात्रा रियायत के लिए टी.ए.आहरित कर लिया है।/I have already drawn T.A. for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me/ my wife/ my husband with -----children.
3. मैंने वर्ष/ दो वर्ष के ब्लॉक, वर्ष -----और वर्ष ----- के संबंध में मेरे द्वारा/मेरी पत्नी के द्वारा /मेरे पति के द्वारा ----- बच्चों के साथ/मेरे -----परिवार के सदस्यों के साथ की गई यात्रा के संबंध में अवकाश यात्रा रियायत के लिए टी.ए. नहीं लिया है।/I have not drawn T.A. for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me/my wife/ my husband with----- children/my -----family members in respect of years/block of two years 20-----and 20-----
4. मेरे द्वारा वर्ष..... में की गई यात्रा के संबंध में पहले ही वर्ष/दो वर्ष के ब्लॉक 20.....और 20.....से संबंधित अवकाश यात्रा रियायत के लिए टी.ए. तैयार कर लिया गया है।/ I have already drawn T.A. for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me in the year..... in respect of year/block of two years 20. . . . and 20.

यह दावा वर्ष(वर्षों)----- में मेरे द्वारा की गई यात्रा के संबंध में है/This claim is in respect of a journey performed by me in the years.

यह गृह नगर जाने के लिए निर्धारित ब्लॉक में हर साल एक बार स्वीकार्य रियायत के विरुद्ध है क्योंकि मेरे परिवार के सभी सदस्य मेरे कार्यस्थल से दूर रह रहे हैं।/ This is against the concession admissible once every year in a prescribed block for visiting home town as all the members of my family are living away from place of work.

5. यह यात्रा मेरे द्वारा अपनी पत्नी के साथ----- बच्चों/मेरे परिवार के ----- सदस्यों के साथ घोषित गृह नगर----- में की गई है/This journey has been performed by me with my wife with----- children/my----- family members to the declared home town viz.-----

6. कि मेरे पति/पत्नी सरकारी कार्मिक नहीं हैं।/That my husband/wife is not employed in the Government.

कि मेरे पति/पत्नी सरकारी कार्मिक हैं और उनके द्वारा संबंधित वर्ष/दो वर्ष के ब्लॉक के लिए स्वयं या परिवार के किसी सदस्य के लिए अलग से रियायत का लाभ नहीं उठाया गया है।/That my husband/wife is employed in the Government service and the concession has not been availed of by him/her separately for himself/herself or for any of the family members for the concerned year/block of two years.

7. प्रमाणित किया गया है कि मेरी पत्नी / पति जिनके लिए मेरे द्वारा एल.टी.सी. का दावा किया गया है, वह -----(सार्वजनिक क्षेत्र/निगम/स्वायत्त निकाय आदि का नाम)-----में कार्यरत हैं; जो कि अवकाश यात्रा रियायत सुविधाएं प्रदान करता है लेकिन उन्होंने अपने नियोक्ता को इस संबंध में कोई कोई प्रधानता नहीं दी है और न ही प्रधानता देंगे।/Certified that my wife/husband for whom L.T.C. is claimed by me is employed in..... (Name of the Public Sector Undertaking/Corporation/Autonomous body etc.) which provides Leave Travel Concession facilities but he/she has not preferred and will not prefer any claim in this behalf to his/her employer.

8. प्रमाणित किया जाता है कि मेरी पत्नी/पति जिसके लिए मैंने एल.टी.सी. का दावा किया है, किसी भी सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम / निगम / स्वायत्त निकाय आदि में कार्यरत नहीं है, जो पूरी तरह से या आंशिक रूप से केंद्र सरकार या स्थानीय निकाय द्वारा वित्तपोषित है और जो अपने कर्मचारियों और उनके परिवारों को एलटीसी सुविधाएं प्रदान करता है।/Certified that my wife/husband for whom L. T.C. is claimed by me is not employed in any Public Sector Undertaking/Corporation/Autonomous body etc., financed wholly or partly by the Central Government or Local Body which provides L.T.C. facilities to its employees and their families.

सरकारी कार्मिक के हस्ताक्षर
Signature of the Govt. servant

यात्रा पूरी करने के लिए स्व-घोषणा प्रमाणपत्र/Self-declaration Certificate for Completion of Journey

(दिनांक: -17.03.2023 को जारी पत्र सं. 72- स्टाफ हकदारी (नियम) /ए.आर/01-2022 परिपत्र-10 का अनुलग्नक) (Annexure to Circular No. 10 (issued vide letter no. 72-Staff Entt. (Rule) /A.R./01-2022 Dated: -17.03.2023))

1. मैं (कार्मिक का नाम.....) एतद्वारा यह घोषणा और प्रमाणित करता/करती हूँ कि/I (Name of the employee.....) hereby declare and certify that
2. मैंने/हमने अवकाश यात्रा रियायत के प्रयोजन हेतु वास्तव में से तक दिनांक को जाने की यात्रा की है और से तक दिनांक को वापसी की यात्रा की है। स्वयं और परिवार के सदस्यों का विवरण, जिन्होंने सरकारी कार्मिक के साथ या अलग से यात्रा की है:-/ I/We have actually performed the onward journey from.....to..... (Date) and return fromto(Date) for the purpose of L.T.C. The particulars of the self and family members who have performed journey either with the Government servant or separately are as under:-

क्र.सं./Sl. No.	नाम/Name	आयु/Age	सरकारी कार्मिक से संबंध/Relationship with Govt. Official

3. मेरे द्वारा प्रदान की गई उपर्युक्त घोषणा के किसी भी स्तर पर असत्य पाए जाने पर केंद्रीय सिविल सेवा (वर्गीकरण, नियंत्रण और अपील) नियम, 1965, (यथासंशोधित) के तहत मैं अनुशासनात्मक कार्रवाई के लिए जिम्मेदार होऊंगा/होऊंगी।/ In case the above declaration given by me is not found true at any stage, I shall be liable to disciplinary action under Central Civil Services (Classification, Control and Appeal) Rules. 1965, as amended from time to time.

(हस्ताक्षर /Signature)

सरकारी कर्मचारी का नाम /Name of the Government Servant.....

पद का नाम /Designation.....

कार्यालय का नाम /Name of the Office.....

सेवा में/To,

प्रशासन/स्थापना अनुभाग Admn./Establishment Section